

## AVIS DE COURSE / RACE NOTICE

### MONT STE. MARIE

### U18/U20 Régional

### Circuit régional U16 Banque Laurentienne

**ÉPREUVES / DISCIPLINE:**

**GIANT SLALOM GÉANT**

**LOCATION / ENDROIT:**

**MONT STE. MARIE, QUEBEC**

**DATE:**

**Dimanche Le 24 Janvier 2016**

**Sunday, January 24, 2016**

**START TIME / HEURE DE DÉPART:** 9:30 AM / 9h30

**PISTE / RUN:**

**Dustin Cook**

**ORGANISATION:**

**CLUB MONT STE. MARIE**

**SANCTION:**

**Outaouais Ski Zone & National Capital Division**

<p><b>RÈGLEMENTS:</b> Les règlements de la FIS, de Alpine Canada Alpin, de la SQA et de la ZSO/DCN seront observés. Le traçage du parcours sera en conformité des règles Can-Am</p>	<p><b>RULES:</b> The FIS, Alpine Canada Alpin, SQA and OSZ/NCD rules will be observed. Course setting will be as per the Can-Am rules.</p>
<p><b>INSCRIPTION</b> Tous les skieurs ZSO et DCN seront enregistrés à cette épreuve (voir <a href="http://www.skioutaouais.qc.ca">http://www.skioutaouais.qc.ca</a> ). Envoyez les additions et les retraits à Julie Klotz <b>avant 17 hres, mercredi 20 Janvier 2016.</b></p>	<p><b>REGISTRATION</b> All eligible OSZ and NCD racers will be registered in this event. (See <a href="http://www.skioutaouais.qc.ca">http://www.skioutaouais.qc.ca</a> ) Send notice of additions or scratches to Julie Klotz <b>no later than 5:00PM, Wednesday, January 20, 2016.</b></p>
<p><b>U18-U21 :</b> Conformément à la décision de la ZSO, les athlètes U18 et U21 sont invités à participer aux courses U16, bien qu'ils ne soient pas éligibles aux médailles et que leurs résultats ne seront pas pris en considération dans les points de la série. Ces skieurs <b>ne sont pas</b> automatiquement enregistrés. Leurs inscriptions doivent être reçues avant 17 h le 20, Janvier à Julie Klotz.</p>	<p><b>U18-U21 :</b> As per an OSZ Board decision, all U18 and U21 athletes are invited to participate in U16 races, but will not be eligible to medals. Results for these athletes will not be taken into consideration in the series points. U18 and U21 racers <b>will not</b> be automatically entered in this race. Registrations must be received before 5:00 PM on Jan 20th, to Julie Klotz.</p>
<p><b>FRAIS D'INSCRIPTION :</b> 35 \$, incluant le billet de remontée mécanique. Le secrétariat de course, situé au premier étage du chalet principal, sera ouvert de 7 h 30 à 8 h 30.</p>	<p><b>REGISTRATION FEE:</b> \$35, including lift ticket. The registration desk, located on the upper level in the main lodge, will be open from 7:30 to 8:30 a.m.</p>
<p><b>Dossards :</b> Un montant de 50 \$ sera réclamé pour chaque dossard manquant</p>	<p><b>Bibs:</b> There will be a charge of \$50.00 for each missing bib</p>
<p><b>Parents :</b> Les parents peuvent se procurer un billet de remontée pour 40.50 \$ (taxes incluses) au bureau d'inscription de 7 h 30 à 8 h 30.</p>	<p><b>Parents :</b> \$40.50 (taxes included) parent lift passes will be available at the registration desk from 7:30 until 8:30 a.m.</p>
<p><b>PROTÈTS:</b> Les réclamations et protêts doivent être faits par écrit en conformité avec le règlement FIS et accompagnée d'un dépôt en argent de 50 \$.</p>	<p><b>PROTESTS:</b> All protests must be made by written submission conforming to FIS regulations and accompanied by a deposit of \$50 cash.</p>
<p><b>RÉUNION DES ENTRAINEURS :</b> Aire d'arrivée – Outaouais à 8 h 30.</p>	<p><b>COACHES MEETING :</b> Finish Area – Outaouais at 8:30 a.m.</p>
<p><b>REMISE DE PRIX:</b> Au chalet principal: 30 minutes après la fin de la course.</p>	<p><b>AWARDS:</b> At the main lodge: 30 minutes after the last run.</p>

**INFORMATIONS** : Julie Klotz, Directeur d'épreuve,  
[julie.klotz@hotmail.com](mailto:julie.klotz@hotmail.com)

**INFORMATION** : COR, Julie Klotz,  
[Julie.klotz@hotmail.com](mailto:Julie.klotz@hotmail.com)



**BANQUE  
LAURENTIENNE**



**MONT STE. MARIE**  
*Circuit régional U16 Banque Laurentienne*  
**GIANT SLALOM GÉANT**  
**24 Janvier, 2016**  
**Sunday January 24th, 2016**

**SCHEDULE / HORAIRE**

7:30 am / 7h30      Registration in the main lodge / *Inscription au chalet principal*  
8:15 am / 8h15      Jury Inspection / *Inspection du Jury*  
8:30 am / 8h30      Coaches meeting / *Réunion des entraîneurs*  
8:45 am / 8h45      1<sup>st</sup> run course inspection open / *Inspection ouverte pour 1<sup>ère</sup> manche*  
9:15 am / 9h15      Course inspection closed / *Inspection du parcours fermée*  
9:25 am / 9h25      Forerunners / *Ouvreurs*  
9:30 am / 9h30      1<sup>st</sup> run / *1<sup>ère</sup> manche*

11:00 am / 11h00    Course reset / *Retraçage*  
11:30 am / 11h30    Jury Inspection / *Inspection du Jury*  
12:00 am / 12h      2<sup>nd</sup> run course inspection open / *Inspection ouverte pour 2<sup>ème</sup> manche*  
12:30 pm / 12h30    Course inspection closed / *Inspection du parcours fermée*  
12:40 pm / 12h40    Forerunners / *Ouvreurs*  
12:45 pm / 12h45    2<sup>nd</sup> run / *2<sup>ème</sup> manche*

All athletes help with course tear down / *Les athlètes doivent participer au démantèlement du parcours*

*Awards,*

*30 Minutes after last racer and after tear down.*

*COR, Julie Klotz*

*COC, Antony Courtenay*

*TD, Ian Scott*